



notiziario  
d'informazione  
per i soci

# notizie

## CASSA RURALE PINETANA FORNACE E SEREGNANO

N. 1 APRILE 2006

Spedizione in A.P. - 70% DCB Trento - Taxe Percue - Editore: Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregnano - Registrazione al Tribunale di Trento n. 1169 del 09/04/2003 - Direttore responsabile Walter Liber - Redazione: Ufficio stampa Federazione Trentina della Cooperazione - Cordinamento Diego Nart - Realizzazione: Artimedia sas, Trento - Stampa: Grafiche Futura - Periodicità: trimestrale

## Tradizione è futuro anche nello sport

**P**er la nostra Cassa Rurale si è chiuso un anno positivo. Per la nostra comunità si è aperto un anno olimpico. Due risultati meritevoli di identica attenzione. La motivazione è semplice. Da una parte l'istituto di credito cooperativo è un motore di fondamentale importanza per lo sviluppo della comunità locale. Dall'altra il risultato conquistato da Matteo Anesi, nelle recenti Olimpiadi invernali di Torino, è destinato a diventare un traino di formidabile efficacia per confermare la grande tradizione sportiva e per promuovere, grazie a questo nuovo testimonial, le potenzialità turistiche del nostro territorio legate sia all'altipiano di Pinè, ma anche alle altre località storiche dove operiamo vale a dire Fornace, Seregnano e Civezzano.

Mi sia consentita una sottolineatura: l'oro messo al collo da Matteo lo sentiamo un po' nostro perché egli fa parte della nostra "famiglia" in qualità di socio e perché la Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregnano ha garantito sempre e in maniera convinta il proprio sostegno all'attività del pattinaggio su ghiaccio. Un ruolo importante, sviluppato con partnership indirizzate all'Ice Rink di Miola ma anche alle tante manifestazioni ospitate sul ghiaccio di quell'impianto a partire dai campionati del mondo di una decina di anni fa. Un impegno economico che ha dato i risultati sperati a testimonianza che il seme gettato ha dato i risultati sperati.

È naturale che i riflettori siano destinati a illuminare l'impresa di Matteo ma ritengo sia giusto far salire su quel podio (seppur idealmente) i tanti che hanno creduto in



Sopra  
Matteo Anesi.  
A destra  
Sandro Sighel.



lui e che, facendo leva sulla risorsa della passione e del volontariato, hanno messo a disposizione tempo ed energie per costruire, tassello dopo tassello, un mosaico di risultati e di soddisfazioni che hanno contribuito a rendere il pattinaggio su ghiaccio lo sport maggiormente identitario delle nostre zone.

In quest'occasione non si può far passare in secondo piano le imprese di chi, per primo, ha fatto conoscere Pinè in Italia e nel mondo. Mi riferisco a Roberto Sighel, campione del mondo a Calgary una quindicina di anni fa e nostro rappresentante in ben quattro rassegne olimpiche a conferma di una longevità atletica decisa-

mente singolare.

In questo numero del notiziario, il comitato di redazione e il consiglio di amministrazione, hanno deciso dedicare adeguato spazio all'impresa di Matteo Anesi, indubbiamente il personaggio del momento. Il desiderio è di trasmettere il nostro grazie e di una intera comunità per un giovane che, a soli ventuno anni di età, ha raggiunto uno dei massimi risultati a cui un atleta può aspirare.

Sappiamo che Matteo è in possesso di una forza fisica e morale destinata a garantirgli altri risultati di alto livello anche se siamo altrettanto certi che, il giovane di oggi e l'uomo di domani, rimarrà sempre con i piedi ben ancorati a terra come gli hanno sempre insegnato i suoi genitori a partire da Sergio, il suo primo tifoso, il suo primo tecnico ma soprattutto un papà che lo ha sempre educato a essere un campione nella vita ancora prima che nello sport.

Il Presidente  
Sandro Sighel

### È TEMPO DI ASSEMBLEA

I soci della Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregnano saranno chiamati a raccolta domenica 14 maggio, con inizio alle ore 9.00, per esaminare e approvare il bilancio dell'esercizio scorso. A ospitare l'assemblea sarà il "Centro Congressi Pinè 1000". Si inizierà con l'intervento del presidente Sandro Sighel e si proseguirà con l'ordine del giorno che prevede la consegna delle borse di studio destinate a riconoscere l'impegno dei giovani maggiormente meritevoli delle zone di operatività della Cassa Rurale che hanno concluso del tutto o in parte il proprio percorso formativo.

## Cassa Rurale, motore di una comunità

**P**rosegue il cammino di crescita della Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregnano. Si esprime in due direzioni, ugualmente importanti. Infatti, sia i dati economici e sia la soddisfazione espressa dai soci e dai clienti per il servizio bancario garantito da questa realtà sono gli elementi distintivi che confermano il positivo stato di salute e la capacità di dare risposte certe e immediate dall'istituto creditizio diretto da Franco Pagano.

“Vediamo premiato il lavoro di ogni giorno, il nostro impegno orientato a soddisfare le richieste di chi esprime fiducia al nostro operato – spiega il direttore. E un pizzico di orgoglio pensiamo di poterlo esprimere in maniera legittima considerata la concorrenza che esiste nel mercato bancario. Questa si esprime non solo nei centri principali, penso alla città di Trento e a Baselga di Pinè, ma anche nelle comunità periferiche che, oggi come ieri, possono contare su un panorama piuttosto ricco di operatori del settore creditizio”.

### **La banca della comunità locale regge la concorrenza...**

“Il radicamento territoriale e la presenza

storica nelle nostre comunità sono due elementi che ci consentono di guardare al futuro con fiducia. Ritengo però non esistano rendite di posizione e quindi, ogni giorno, dobbiamo impegnarci consapevoli che la concorrenza è uno stimolo ma anche un'insidia”.

### **I giovani sono vicini alla Cassa Rurale?**

“Contiamo nella nostra base sociale, complessivamente 2872 soci, un numero considerevole di giovani, nuovi ingressi che dimostrano attaccamento e attenzione alla Cassa Rurale in quel patto generazionale tra padre e figlio che dura da oltre cento anni, da quando venne creata la prima Cassa Rurale in Trentino. E questa fedeltà noi la premiamo ogni giorno con una attenzione costante alle richieste dei nostri soci, siano questi giovani o con qualche capello bianco in più perché se noi oggi siamo la banca di riferimento del territorio lo dobbiamo non solo a loro ma anche a chi li ha preceduti e ha permesso al cammino di crescita di proseguire nel tempo”.

### **Direttore, i dati...**

“Nel confronto tra l'esercizio del 2004 e quello archiviato a fine dicembre il risultato è positivo ed è testimoniato dalle per-

centuali in crescita riferite alle voci principali di bilancio. Nella raccolta, negli impieghi l'incremento c'è stato e questo conferma che la Cassa Rurale ha svolto nel modo migliore il suo ruolo di forziera ma anche di banca impegnata a creare sviluppo per la comunità in tutte le sue espressioni”.

### **Nel dettaglio...**

“La raccolta diretta si è attestata sui 244 milioni di euro, quella indiretta ha raggiunto 88 milioni di euro. Gli impieghi erogati sono stati pari a 243 milioni di euro. Il nostro organico conta cinquanta dipendenti tutti adeguatamente formati e motivati”.

### **Di particolare significato anche il bilancio sociale...**

“È fondamentale per una Cassa Rurale dimostrare in maniera tangibile la sua integrazione nel tessuto sociale delle comunità dove è presente ogni giorno. Il bilancio sociale racchiude una serie ricchissima di interventi destinati a sostenere l'attività dell'associazionismo che anima le località della nostra area di attività. Nel 2005 abbiamo erogato poco meno di 362 mila euro”.

## Come aiutare le imprese a internazionalizzarsi

**L'**economia italiana ed in particolare quella del Nord Est, prevalentemente basata su imprese di piccole e medie dimensioni attraversa da qualche anno una profonda trasformazione. Interi processi produttivi, o parte di essi, vengono delocalizzati per ridurre i costi di produzione, mentre grazie all'allargamento dell'Unione europea il potenziale produttivo e commerciale dell'Europa Centro Orientale è in continua crescita, offrendo interessanti possibilità per le imprese italiane.

Nella scelta del Paese in cui attuare i programmi di delocalizzazione e di sviluppo le imprese devono valutare attentamente il “rischio paese”, le implicazioni finanziarie, fiscali, doganali, legali ed organizzative in genere.

I complessi processi di internazionalizzazione investono trasversalmente molteplici settori: innovazione tecnologica, cultura, turismo, industria, commercio, artigianato, trasporti e ambiente, rendendo sempre più necessario un coordinamento di tutte le politiche per l'internazionalizzazione volte a favorire lo sviluppo economico produttivo.

Il percorso da compiere è piuttosto articolato e le aziende italiane sono ancora caratterizzate da situazioni di svantaggio

nei rapporti con l'economia globale. L'impresa che investe all'estero necessita quindi di essere seguita con particolare attenzione.

Grazie a specifici accordi con enti bancari e società di servizi e di consulenza che offrono una specifica assistenza di carattere legale, fiscale, di controllo di gestione o più semplicemente una consulenza per analizzare un programma di internazionalizzazione, la Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregnano è in grado di supportare le piccole e medie imprese nel cogliere opportunità economico-produttive al di fuori dei confini nazionali e all'interno di mercati nuovi.

Il servizio offerto si propone di promuovere l'internazionalizzazione delle imprese attraverso l'adozione di modelli tecnologici organizzativi innovativi, la gestione di tutti gli interventi per sostenere la penetrazione commerciale all'estero: dalle tradizionali esportazioni fino alla realizzazione di investimenti sui mercati internazionali, favorendo la promozione dei prodotti realizzati nei nostri territori e ricercando nuovi mercati e nuovi clienti.

I nostri sportelli sono a disposizione per ulteriori informazioni in merito.

# Il comportamento dell'investitore

**S**ono molti gli studi recenti sul modo in cui le persone gestiscono il rischio e l'incertezza. Queste ricerche sono state svolte in ambito psicologico, ma hanno trovato sempre più spesso applicazione in contesti di tipo finanziario, fino a portare riconoscimenti ai loro autori, come ad esempio il premio Nobel per l'economia. In sostanza si è dimostrato come il comportamento dell'investitore è tutt'altro che coerente in materia di investimenti finanziari, e questo dipende dalla natura stessa degli esseri umani e dai meccanismi di ragionamento che stanno a monte delle scelte operative, condizionate enormemente da aspetti emotivi.

Si può tendere, infatti, a mostrare un'avversione al rischio quando una scelta ci viene offerta in una certa occasione, mentre si può essere favorevoli al rischio quando la stessa scelta ci viene offerta in una circostanza diversa. Questo dipende dalla necessità di semplificare le analisi per risolvere problemi complessi, ma così facendo si tende a prendere in considerazione informazioni poco importanti, trascurandone altre magari fondamentali. L'investimento finanziario è spesso scambiato per un gioco (si dice "giocare in borsa") e questo porta gli investitori a giocare d'azzardo restando attaccati ai loro errori nella speranza che un giorno il merca-

to giustifichi il loro giudizio e li rimetta in sesto. Applicate alla finanza, queste teorie hanno trovato conferma nel comportamento dei risparmiatori negli ultimi anni. Le scelte a favore di investimenti azionari negli anni 1999/2000 erano effettuate in assoluta mancanza della valutazione del rischio, mentre gli anni che ne sono seguiti sono stati, e sono tuttora, caratterizzati da una sovrastima della rischiosità.

Questo però non ha impedito, a risparmiatori che hanno effettuato cattivi investimenti azionari, di mantenere tuttora nei loro portafogli i peggiori titoli acquistati nella speranza (miraggio?) di tornare in pareggio. Alla base di queste scelte vi è una falsa valutazione del concetto di "perdita" secondo la quale l'investimento non è considerato nella sua interezza, ma è valutato come una serie di scommesse singole che non risulterebbero perdenti fino a che non si arriva ad una reale vendita effettuata al di sotto del valore di acquisto.

Queste interpretazioni errate spingono addirittura il risparmiatore inesperto ad acquistare ancora il titolo deludente per "tagliare il prezzo" ritenendo così di aumentare le probabilità di trasformare una particolare scommessa in vincente.

Questo atteggiamento porta ad auto-precludersi delle reali possibilità di guada-

gno, mantenendo impiegate le proprie risorse in titoli "zavorra" che non solo presentano scarse probabilità di recupero, ma non mettono il risparmiatore al riparo da possibili ulteriori perdite.

La conferma definitiva di una condotta irrazionale si ha nel momento in cui il titolo viene venduto perché "tornato in pari", senza chiedersi se sia il momento più opportuno per farlo. Si procede così a scaricare i titoli che danno qualche segnale di crescita, tenendosi stretti quelli meno reattivi.

Investire è un'attività complessa che non si può improvvisare. Un'attività che deve lasciare fuori dalla porta l'emotività e che deve basarsi su metodi di lavoro e ricerca rigorosi e professionali che poggiamo su coerenti ed oggettivi criteri di valutazione. Bisogna avere chiari gli obiettivi di un investimento e la capacità di valutare i rischi e le opportunità associate alle scelte. Se condividete queste considerazioni, la Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregno vi può aiutare.



## Un sogno, in piccole rate

"Quel che desideri... in piccole rate". Lo slogan appartiene a "Prestito Light" il credito al consumo proposto dalla Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregno per offrire l'opportunità ai soci e ai clienti di non rinunciare a realizzare i propri desideri. "Prestito Light" è il pagamento rateale chiaro e trasparente, alla portata di tutti. Si attiva in modo semplice, in pochi minuti e con la massima riservatezza. Garantisce la possibilità di pagare i propri acquisti in piccole rate mensili, accessibili a qualsiasi portafoglio, scegliendo la durata del rimborso che meglio si adatta alle esigenze del consumatore. Insomma, con "Prestito Light" si ha la possibilità di pianificare in maniera intelligente i propri programmi di spesa.



## Speciale esercenti e professionisti

"Sogno Light" è un servizio innovativo di credito al consumo che la Cassa Rurale riserva a chi gestisce un'attività commerciale: l'opportunità di proporre il pagamento rateale ai propri clienti. Una soluzione strategica indispensabile per ogni esercizio commerciale, "Sogno Light" permette di dare credito ai clienti per finanziare lo sviluppo dell'attività economica, con notevoli vantaggi: incassare subito il totale della spesa, evitare l'assunzione di rischi commerciali, delegare alla Cassa Rurale il rischio di insolvenza, nel caso in cui il cliente non pagasse le rate, potenzialità di aumento dei volumi di vendita. Per maggiori informazioni e per il convenzionamento dell'attività commerciale è sufficiente rivolgersi agli sportelli della Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregno.

## Festa della Neve a Plan de Corones

Da qualche settimana è iniziata la primavera ma il ricordo della neve è ancora presente nella memoria di molti. Come la gita sulle neve che ha portato, il 19 febbraio scorso, a Plan de Corones, in Alto Adige, una delle stazioni invernali più prestigiose dell'intero arco alpino. Dalla sede e da alcune filiali della Cassa Rurale sono partiti 8 pullmann che hanno portato sui pendii innevati 400 soci e clienti del nostro istituto di credito cooperativo. A loro è stata offerta la possibilità di vivere una giornata all'insegna della spensieratezza potendo sciare su neve freschissima ammirando un panorama mozzafiato. Ha collaborato all'iniziativa la sezione Ana (Associazione Nazionale Alpini) di Baselga di Pinè.



# Acquisto casa? Fai il mutuo in Cassa Rurale

Prosegue il boom dei mutui casa. La Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregno da anni si caratterizza per una attenzione alle famiglie e alle loro esigenze finanziarie e ha registrato nell'ultimo triennio una decisa impennata delle richieste di finanziamento per

l'acquisto o ristrutturazione della propria casa di abitazione.

Nonostante la crescita continua dei prezzi del mercato del mattone i nuclei familiari dimostrano particolare attenzione a questa forma di investimento percepita come una delle scelte più az-

zeccate per impiegare in maniera fruttuosa e intelligente i propri risparmi. A questo proposito sono state attivate sei opportunità per garantire altrettante risposte concrete a soci e clienti intenzionati a concretizzare l'acquisto del proprio "nido".

## MUTUO CASA

della Cassa Rurale Pinetana Fornace e Seregno ti consente di scegliere all'interno di una gamma di soluzioni semplici e convenienti che si adattano ad ogni tipo di esigenza di finanziamento per l'acquisto della casa.

### con MUTUO CASA

puoi attivare finanziamenti fino al 100 % del valore dell'immobile, con durate fino a 35 anni, scegliendo fra linee innovative che consentono la massima flessibilità.

La Cassa Rurale ti offre professionalità e consulenza, anche sui vantaggi fiscali e sulle agevolazioni provinciali e comunali. Ti supporta inoltre in tutti gli adempimenti relativi all'acquisto, compresi perizie e atti notarili.

Scegli assieme a noi la soluzione più adatta alle tue esigenze.

## Per chi ha bisogno di certezze

Mutuo a tasso variabile, caratterizzato dalla costanza della rata e da coperture assicurative a tutela della tranquillità della famiglia.

Forte aumento dei tassi, premiorienza o perdita del posto di lavoro:

questi sono gli eventi per i quali scattano le protezioni. La rata rimane sempre costante, anche se aumentano i tassi di interesse; in questo caso la durata del mutuo viene adeguata evitando impegni mensili eccessivi.

**DURATA MASSIMA:** durata massima iniziale 20 anni con possibilità di proroga



## Per chi teme il rialzo dei tassi di interesse

Mutuo a tasso fisso. L'importo della rata rimarrà invariato per tutta la durata del finanziamento, qualunque sia l'andamento dei mercati finanziari. Per questo motivo la rata è più alta rispetto alle altre formule di mutuo.

**DURATA MASSIMA:** 20 anni



## Per chi crede nella stabilità dei mercati

Mutuo a tasso variabile, con l'importo della rata che varia al mutare dei tassi di interesse.

Per questo motivo l'impegno mensile potrebbe subire un incremento durante la vita del mutuo.

**DURATA MASSIMA:** 25 anni



## Per chi dispone di risorse contenute, che ritiene possano crescere nel tempo Mutuo a tasso variabile, a condizioni agevolate, pensato per i giovani.

Consente un piano di rimborso fino a 35 anni, costruito con rate iniziali di importo contenuto che crescono nel tempo in linea con il miglioramento del reddito.

**DURATA MASSIMA:** 35 anni



## Per i lavoratori autonomi

Mutuo a tasso variabile, consigliato ai lavoratori autonomi che necessitano di un piano di rimborso flessibile.

Ad esempio 10 o 11 rate di acconto (di importo contenuto) e 1 o 2 rate di conguaglio, in funzione degli incassi effettivi.

**DURATA MASSIMA:** 25 anni



## Per chi ha fiducia nei mercati finanziari

Mutuo a tasso variabile, adatto a clienti che hanno familiarità con investimenti finanziari.

Si pone come obiettivo la riduzione del costo del mutuo, rispetto alle formule tradizionali, facendo leva sull'elevato rendimento delle attività finanziarie collegate all'operazione di prestito, nel caso in cui il rendimento dell'investimento finanziario superi il costo del finanziamento.

**DURATA MASSIMA:** 25 anni

